

214865-2026 - Javni razpis

Nemčija – Storitve na področju hišne tehnike – St. Irmgardis-Krankenhaus Süchteln - Neubau Bettenhaus Fachplanung TWP & TGA

OJ S 62/2026 30/03/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: St. Irmgardis-Krankenhaus Süchteln GmbH

E-naslov: cmiddendorf@rrz-meerbusch.de

Pravna vrsta kupca: Organizacija, ki oddaja naročilo, subvencionira javni naročnik

Dejavnost javnega naročnika: Zdravje

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: St. Irmgardis-Krankenhaus Süchteln - Neubau Bettenhaus Fachplanung TWP & TGA

Opis: Die St. Irmgardis-Krankenhaus Süchteln GmbH beabsichtigt den Neubau eines Bettenhauses. Das Vorhaben beinhaltet den Neubau eines dreigeschossigen Bettenhauses, anschließend an das Bestandsbettenhauses, Bauteil B des St. Irmgardis-Krankenhaus in Süchteln. Im Erdgeschoss wird eine neue Haupteingangssituation mit Information, Aufnahmeplätzen mit Wartebereich und überwachter Abhol-Wartefläche geschaffen. Die weiteren Flächen vom Erdgeschoss bis zum 2. Obergeschoss dienen der Pflege.

Identifikator postopka: 0d31b74f-6a52-408d-b3ad-7160d2afd88f

Notranji identifikator: 181/26

Vrsta postopka: S pogajanji, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanji

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71315000 Storitve na področju hišne tehnike

Dodatna klasifikacija (cpv): 71327000 Storitve projektiranja nosilnih konstrukcij, 71314100

Storitve na področju elektrike, 71316000 Storitve svetovanja na področju telekomunikacij,

71321200 Storitve projektiranja sistemov ogrevanja, 71321300 Storitve svetovanja pri

vodovodni inštalaciji, 71321400 Storitve svetovanja glede prezračevanja, 71323100 Storitve

projektiranja elektroenergetskih sistemov

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Tönisvorster Str. 26

Mesto: Viersen Süchteln

Poštna številka: 41749

Podregija države (NUTS): Viersen (DEA1E)

Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YKRM9D1# 1. Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen ist eine entsprechende Eigenerklärung abzugeben, die den Teilnahmeunterlagen als Formular T02 beigelegt ist. 2. Teilnahmeanträge sind unter Verwendung des vom Auftraggeber bereitgestellten Bewerbungsformulars (je Los) zu stellen; das Formular ist mit den Teilnahmeunterlagen abrufbar. 3. Rückfragen werden nur über die elektronische Vergabeportal beantwortet. Nur dort registrierte und für das Verfahren freigeschaltete Unternehmen werden über neue Bieterinformationen unaufgefordert informiert. Eine entsprechende Registrierung und Freischaltung bereits unmittelbar beim Herunterladen der dort abrufbaren Unterlagen wird deshalb dringend empfohlen. Alle nicht registrierten bzw. nicht für das Verfahren freigeschalteten Interessenten sind aufgefordert, regelmäßig das genannte Vergabeportal aufzusuchen, um dort eventuelle Bieterinformationen abzurufen.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgr -

2.1.5. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Največje število sklopov, za katere lahko en ponudnik predloži ponudbe: 3

Pogoji javnega naročila:

Največje število sklopov, za katere se javna naročila lahko oddajo enemu ponudniku: 3

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Fachplanung TGA HLS (ALG 1 bis 3 & 7)

Opis: Gegenstand dieses Loses ist die Fachplanung TGA HLS gemäß § 53 Abs. 2 HOAI i. V. m. Anlage 15 zur HOAI für die Anlagengruppen 1 bis 3 & 7 in den Leistungsphasen 1 bis 9.

Neben den übertragenen Grundleistungen werden ausgewählte besondere Leistungen übertragen. Das Nähere regelt die Leistungsbeschreibung.

Notranji identifikator: 2

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71315000 Storitve na področju hišne tehnike

Dodatna klasifikacija (cpv): 71321200 Storitve projektiranja sistemov ogrevanja, 71321300

Storitve svetovanja pri vodovodni inštalaciji, 71321400 Storitve svetovanja glede prezračevanja

Možnosti:

Opis možnosti: Der Auftraggeber beabsichtigt eine stufenweise Beauftragung der Leistungsphasen. Es werden mit Vertragsabschluss zunächst nur die Leistungsphasen 1 bis 4 (wobei die Leistungsphase 4 (Genehmigungsplanung) nur für die Anlagengruppen 1,3 und 7 im Los 2 zu bearbeiten ist) je Los beauftragt (Beauftragungsstufe 1). Die weiteren Leistungsphasen beabsichtigt der Auftraggeber zu einem späteren Zeitpunkt weiterzubeauftragen, worauf der Auftragnehmer aber keinen Rechtsanspruch hat. Vorgesehen sind: 2. Beauftragungsstufe: LPhen 5 bis 7 bzw. 5 und 6 (Los 1); 3. Beauftragungsstufe: LPhe 8 (nur Los 2 & 3); 3. Beauftragungsstufe: LPhe 9 (nur Los 2 & 3).

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Tönisvorster Str. 26

Mesto: Viersen Süchteln
Poštna številka: 41749
Podregija države (NUTS): Viersen (DEA1E)
Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 15/07/2026
Datum zaključka trajanja: 31/01/2030

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance# Das angegebene Datum für das Ende der Vertragslaufzeit betrifft die Fertigstellung des Bauvorhabens gegen Ende der Leistungsphase 8. Restleistungen der Leistungsphase 8 sowie die Leistungen der Leistungsphase 9 sind noch nach diesem Termin zu erbringen.

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: Zugelassen werden gemäß § 75 Abs. 1 und 2 VgV nur Bewerber, die berechtigt sind, diese Berufsbezeichnung zu tragen oder in der Bundesrepublik Deutschland entsprechend tätig zu werden. Juristische Personen sind gem. § 75 Abs. 3 VgV zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe einen verantwortlichen Berufsangehörigen benennen, der die beschriebene Zulassungsvoraussetzung erfüllt. Gefordert ist der Nachweis der Berufsqualifikation als Ingenieur/in der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 1) bzw. Ingenieur/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 2) bzw. Ingenieur/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3). Zur Nachweisführung genügt die Vorlage eines entsprechenden Qualifikationsnachweises in Kopie; der Auftraggeber behält sich vor, in Zweifelsfällen die Vorlage des Originals zu verlangen.

Merilo: Povprečni letni promet

Opis merila za izbor: Gewertet werden die Jahresgesamtumsätze des Unternehmens (bei Bergwerksgemeinschaften: aller Mitgliedsunternehmen zusammen) in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im jeweiligen Bewerbungsformular.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Ponder (odstotek, točen): 5,00

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Los 1 TWP: 1.1 Gewertet werden für die Eignung nur Referenzen, die folgende Anforderungen an die allg. Vergleichbarkeit erfüllen: a) Gegenstand der Referenz war der Neubau eines Gebäudes im Krankenhausbereich und/oder der Umbau/ die Erweiterung eines Bestandsgebäudes im Krankenhausbereich. b) Zum Leistungsbild TWP wurde mindestens eine der LPhen 1 bis 5 bearbeitet und ist abgeschlossen. c) Das Tragwerk entsprach mind. der Honorarzone III gemäß HOAI. d) Die Baukonstruktionskosten (KG 300 entspr. DIN 276) betrugen mind. 1,0 Mio. EUR o. MwSt. e) Die Leistungen zur TWP wurden nicht vor dem 01.03.2023 beendet. Referenzen, die sämtliche genannten Anforderungen erfüllen, müssen zumindest in Summe die LPh 1 bis 5 abdecken, sonst gilt der Bewerber für dieses Los als nicht hinreichend geeignet. Berücksichtigt werden bei jeder Referenz jeweils nur abgeschlossene LPh. Für die Auswahlentscheidung aus allen geeigneten Bewerbern zur Aufforderung für die 2. Stufe werden zusätzliche Referenzanforderungen zum Grundkriterium 1.1 abgefragt und bewertet: 1.2 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Planung eines mehrstöckigen Gebäudes mit mind. 3 Etagen. 1.3 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Beachtung besonderer Bodenverhältnisse bei der Gründung. 1.4 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Anbindung an einen Bestandsbau. 1.5 Umfang der bearbeiteten und bereits abgeschlossenen LPhen. 1.6 Höhere Baukonstruktionskosten Los 2 - Fachplanung TGA HLS: 1.1 Gewertet werden für die Eignung nur Referenzen, die folgende Anforderungen an die allg. Vergleichbarkeit erfüllen: a) Gegenstand der Referenz war der Neubau eines Gebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs und/oder der Umbau/ die Erweiterung eines Bestandsgebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs. b) Zum Leistungsbild TGA wurden mindestens die ALG 1, 2 und 3 bearbeitet. c) Für diese ALG wurde mindestens eine der LPhen 1 bis 8 bearbeitet und auch bereits abgeschlossen. d) Die ALG 1, 2 und 3 entsprachen jeweils mindestens der Honorarzone II gemäß HOAI. e) Die Summe der Baukosten (KG 410 bis 430 & 470 entspr. DIN 276) betrug mind. 500.000 EUR o. MwSt. f) Die Leistungen zu den ALG 1 bis 3 wurden nicht vor dem 01.03.2021 beendet und auch eine eventuelle Fertigstellung dieser ALG lag nicht vor diesem Datum. Referenzen, die sämtliche genannten Anforderungen erfüllen, müssen zumindest in Summe die LPh 1 bis 3 und 5 bis 8 je ALG abdecken, sonst gilt der Bewerber für dieses Los als nicht hinreichend geeignet. Berücksichtigt werden bei jeder Referenz jeweils nur abgeschlossene Lph. Für die Auswahlentscheidung aus allen geeigneten Bewerbern zur Aufforderung für die 2. Stufe werden zusätzliche Referenzanforderungen zum Grundkriterium 1.1 abgefragt und bewertet: 1.2 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die räumliche Anbindung an einen Bestandsbau. 1.3 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die Anbindung an eine Bestandsanlage der ALG 1. 1.4 Gegenstand des Vorhabens war u.a. der Neubau oder die Erweiterung eines Bettenhauses bzw. Stationsgebäudes. 1.5 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Planung von Funktionsbereichen. 1.6 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Umsetzung von Klimaanpassungsmaßnahmen. 1.7 Umfang der bearbeiteten und bereits abgeschlossenen LPhen. 1.8 Durchführung der Bauvergaben entsprechend VOB/A bzw. vergleichbaren öffentlichen Vergabebestimmungen eines anderen EU/EWR-Mitgliedstaats. Los 3 - Fachplanung TGA ELT: 1.1 Gewertet werden für die Eignung nur Referenzen, die folgende Anforderungen an die allg. Vergleichbarkeit erfüllen: a) Gegenstand der Referenz war der Neubau eines Gebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs und/oder der Umbau/ die Erweiterung eines Bestandsgebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs. b) Zum Leistungsbild TGA wurden mindestens die ALG 4 und 5 bearbeitet. c) Für diese ALG wurde mindestens eine der LPhen 1 bis 8 bearbeitet und auch bereits abgeschlossen. d) Die ALG 4 und 5 entsprachen jeweils mindestens der Honorarzone II gemäß HOAI. e) Die Summe der Baukosten (KG 440 bis 460 entspr. DIN 276) betrug mind. 500.000 EUR o. MwSt. f) Die Leistungen zu den ALG 4 und 5 wurden nicht vor dem 01.03.2021 beendet und auch eine eventuelle Fertigstellung dieser ALG

lag nicht vor diesem Datum. Referenzen, die sämtliche genannten Anforderungen erfüllen, müssen zumindest in Summe die LPh 1 bis 3 und 5 bis 8 je ALG abdecken, sonst gilt der Bewerber für dieses Los als nicht hinreichend geeignet. Berücksichtigt werden bei jeder Referenz jeweils nur abgeschlossene LPh. Für die Auswahlentscheidung aus allen geeigneten Bewerbern zur Aufforderung für die 2. Stufe werden zusätzliche Referenzanforderungen zum Grundkriterium 1.1 abgefragt und bewertet: 1.2 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die räumliche Anbindung an einen Bestandsbau. 1.3 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die räumliche Anbindung an eine Bestandsanlage der ALG 4. 1.4 Gegenstand des Vorhabens war u.a. der Neubau oder die Erweiterung eines Bettenhauses bzw. Stationsgebäudes. 1.5 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Planung von Funktionsbereichen. 1.6 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Umsetzung von Klimaanpassungsmaßnahmen. 1.7 Umfang der bearbeiteten und bereits abgeschlossenen LPhen. 1.8 Durchführung der Bauvergaben entsprechend VOB/A bzw. vergleichbaren öffentlichen Vergabebestimmungen eines anderen EU/EWR-Mitgliedstaats. Die Kriterien 1.1 bis 1.6 werden im Los 1 mit 80 % bewertet und die Kriterien 1.1 bis 1.8 werden für Los 2 und 3 in Summe mit 85% bewertet. Die Einzelheiten der prozentualen Bewertung innerhalb der Kriterien ergeben sich aus der Auswahlmatrix des jeweiligen Loses. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im Bewerbungsformular.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Ponder (odstotek, točen): 80,00

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Aktuelle Anzahl fester Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung (bei Los 1) bzw. aktuelle Anzahl fester Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (bei Los 2) bzw. aktuelle Anzahl fester Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3), aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung oder Abschluss als Bautechniker /in, Konstrukteur/-in, Systemplaner/-in oder einem vergleichbaren Berufsabschluss (Los 1) bzw. aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur /in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 2) bzw. aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3), jeweils durchschnittlich für die Jahre 2023, 2024 und 2025 sowie aktuell. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im Bewerbungsformular. Als Mindestforderung an die Eignung gilt Folgendes: Die Anzahl der Ingenieure:innen der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 1) bzw. die Ingenieure:innen der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3) darf sowohl aktuell als auch im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 jeweils nicht unter 2,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen. Die Anzahl der Ingenieure:innen der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 2) darf sowohl aktuell als auch im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 jeweils nicht unter 1,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen und die aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung oder Abschluss als Bautechniker/in, Konstrukteur/-in, Systemplaner/-in oder einem vergleichbaren Berufsabschluss (Los 1) darf sowohl aktuell als auch im Durchschnitt

der Jahre 2023 bis 2025 nicht unter 4,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen und die aktuelle Gesamtanzahl aller Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss als Ingenieur/in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 2) bzw. die aktuelle Gesamtanzahl aller Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss als Ingenieur/in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3) darf jeweils sowohl aktuell als auch im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 nicht unter 3,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen. Die prozentuale Gewichtung für die Auswahl zur zweiten Stufe liegt für dieses Kriterium für Los 2 und 3 jeweils bei 10%, im Los 1 bei 15 %.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Ponder (odstotek, točen): 15,00

Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 3

Največje število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 5

Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Qualität der zu erwartenden Herangehensweise im Auftragsfall (Projektkonzept)

Opis: siehe Vergabeunterlage "A03 Zuschlagsmatrix"

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 52

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Qualifikation und Erfahrung der Mitglieder des Kernprojektteams

Opis: siehe Vergabeunterlage "A03 Zuschlagsmatrix"

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 18

Merilo:

Vrsta: Stroški

Ime: Höhe des angebotenen Honorars

Opis: siehe Vergabeunterlage "A03 Zuschlagsmatrix"

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 30

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 21/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM9D1/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM9D1>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM9D1>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina
Elektronski katalog: Ni dovoljeno
Variantne ponudbe: Ni dovoljeno
Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno
Rok za prejem prijav za sodelovanje: 28/04/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.
Dodatne informacije: Siehe zu Unterlagen, die nicht nachgefordert werden, die gesetzliche Regelung in § 56 Abs. 3 VgV.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Vertragsbedingungen gemäß TVgG NRW.
Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno
Uporabljen bo elektronsko naročanje: da
Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da
Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Westfalen

Informacije o rokih za revizijo: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Wolter Hoppenberg Rechtsanwälte Partnerschaft mbB

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: St. Irmgardis-Krankenhaus Süchteln GmbH

5.1. Sklop: LOT-0002

Naslov: Fachplanung TGA ELT (ALG 4 bis 6)

Opis: Gegenstand dieses Loses ist die Fachplanung TGA ELT gemäß § 53 Abs. 2 HOAI i. V. m. Anlage 15 zur HOAI für die Anlagengruppen 4 bis 6 in den Leistungsphasen 1 bis 9. Neben den übertragenen Grundleistungen werden ausgewählte besondere Leistungen übertragen. Das Nähere regelt die Leistungsbeschreibung.
Notranji identifikator: 3

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71315000 Storitve na področju hišne tehnike

Dodatna klasifikacija (cpv): 71314100 Storitve na področju elektrike, 71316000 Storitve svetovanja na področju telekomunikacij, 71323100 Storitve projektiranja elektroenergetskih sistemov

Možnosti:

Opis možnosti: Der Auftraggeber beabsichtigt eine stufenweise Beauftragung der Leistungsphasen. Es werden mit Vertragsabschluss zunächst nur die Leistungsphasen 1 bis 4 (wobei die Leistungsphase 4 (Genehmigungsplanung) nur für die Anlagengruppen 1,3 und 7 im Los 2 zu bearbeiten ist) je Los beauftragt (Beauftragungsstufe 1). Die weiteren Leistungsphasen beabsichtigt der Auftraggeber zu einem späteren Zeitpunkt weiterzubeauftragen, worauf der Auftragnehmer aber keinen Rechtsanspruch hat. Vorgesehen sind: 2. Beauftragungsstufe: LPhen 5 bis 7 bzw. 5 und 6 (Los 1); 3. Beauftragungsstufe: LPhe 8 (nur Los 2 & 3); 3. Beauftragungsstufe: LPhe 9 (nur Los 2 & 3).

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Tönisvorster Str. 26

Mesto: Viersen Süchteln

Poštna številka: 41749

Podregija države (NUTS): Viersen (DEA1E)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 15/07/2026

Datum zaključka trajanja: 31/01/2030

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance# Das angegebene Datum für das Ende der Vertragslaufzeit betrifft die Fertigstellung des Bauvorhabens gegen Ende der Leistungsphase 8. Restleistungen der Leistungsphase 8 sowie die Leistungen der Leistungsphase 9 sind noch nach diesem Termin zu erbringen.

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: Zugelassen werden gemäß § 75 Abs. 1 und 2 VgV nur Bewerber, die berechtigt sind, diese Berufsbezeichnung zu tragen oder in der Bundesrepublik Deutschland entsprechend tätig zu werden. Juristische Personen sind gem. § 75 Abs. 3 VgV zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe einen verantwortlichen Berufsangehörigen benennen, der die beschriebene Zulassungsvoraussetzung erfüllt. Gefordert ist der Nachweis der Berufsqualifikation als Ingenieur/in der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 1) bzw. Ingenieur/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 2) bzw. Ingenieur/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3). Zur Nachweisführung genügt die Vorlage eines entsprechenden Qualifikationsnachweises in Kopie; der Auftraggeber behält sich vor, in Zweifelsfällen die Vorlage des Originals zu verlangen.

Merilo: Povprečni letni promet

Opis merila za izbor: Gewertet werden die Jahresgesamtsätze des Unternehmens (bei Bewerbergemeinschaften: aller Mitgliedsunternehmen zusammen) in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im jeweiligen Bewerbungsformular.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Ponder (odstotek, točen): 5,00

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Los 1 TWP: 1.1 Gewertet werden für die Eignung nur Referenzen, die folgende Anforderungen an die allg. Vergleichbarkeit erfüllen: a) Gegenstand der Referenz war der Neubau eines Gebäudes im Krankenhausbereich und/oder der Umbau/ die Erweiterung eines Bestandsgebäudes im Krankenhausbereich. b) Zum Leistungsbild TWP wurde mindestens eine der LPhen 1 bis 5 bearbeitet und ist abgeschlossen. c) Das Tragwerk entsprach mind. der Honorarzone III gemäß HOAI. d) Die Baukonstruktionskosten (KG 300 entspr. DIN 276) betrugen mind. 1,0 Mio. EUR o. MwSt. e) Die Leistungen zur TWP wurden nicht vor dem 01.03.2023 beendet. Referenzen, die sämtliche genannten Anforderungen erfüllen, müssen zumindest in Summe die LPh 1 bis 5 abdecken, sonst gilt der Bewerber für dieses Los als nicht hinreichend geeignet. Berücksichtigt werden bei jeder Referenz jeweils nur abgeschlossene LPh. Für die Auswahlentscheidung aus allen geeigneten Bewerbern zur Aufforderung für die 2. Stufe werden zusätzliche Referenzanforderungen zum Grundkriterium 1.1 abgefragt und bewertet: 1.2 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Planung eines mehrstöckigen Gebäudes mit mind. 3 Etagen. 1.3 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Beachtung besonderer Bodenverhältnisse bei der Gründung. 1.4 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Anbindung an einen Bestandsbau. 1.5 Umfang der bearbeiteten und bereits abgeschlossenen LPhen. 1.6 Höhere Baukonstruktionskosten Los 2 - Fachplanung TGA HLS: 1.1 Gewertet werden für die Eignung nur Referenzen, die folgende Anforderungen an die allg. Vergleichbarkeit erfüllen: a) Gegenstand der Referenz war der Neubau eines Gebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs und/oder der Umbau/ die Erweiterung eines Bestandsgebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs. b) Zum Leistungsbild TGA wurden mindestens die ALG 1, 2 und 3 bearbeitet. c) Für diese ALG wurde mindestens eine der LPhen 1 bis 8 bearbeitet und auch bereits abgeschlossen. d) Die ALG 1, 2 und 3 entsprachen jeweils mindestens der Honorarzone II gemäß HOAI. e) Die Summe der Baukosten (KG 410 bis 430 & 470 entspr. DIN 276) betrug mind. 500.000 EUR o. MwSt. f) Die Leistungen zu den ALG 1 bis 3 wurden nicht vor dem 01.03.2021 beendet und auch eine eventuelle Fertigstellung dieser ALG lag nicht vor diesem

Datum. Referenzen, die sämtliche genannten Anforderungen erfüllen, müssen zumindest in Summe die LPh 1 bis 3 und 5 bis 8 je ALG abdecken, sonst gilt der Bewerber für dieses Los als nicht hinreichend geeignet. Berücksichtigt werden bei jeder Referenz jeweils nur abgeschlossene Lph. Für die Auswahlentscheidung aus allen geeigneten Bewerbern zur Aufforderung für die 2. Stufe werden zusätzliche Referenzanforderungen zum Grundkriterium 1.1 abgefragt und bewertet: 1.2 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die räumliche Anbindung an einen Bestandsbau. 1.3 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die Anbindung an eine Bestandsanlage der ALG 1. 1.4 Gegenstand des Vorhabens war u.a. der Neubau oder die Erweiterung eines Bettenhauses bzw. Stationsgebäudes. 1.5 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Planung von Funktionsbereichen. 1.6 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Umsetzung von Klimaanpassungsmaßnahmen. 1.7 Umfang der bearbeiteten und bereits abgeschlossenen LPhen. 1.8 Durchführung der Bauvergaben entsprechend VOB/A bzw. vergleichbaren öffentlichen Vergabebestimmungen eines anderen EU/EWR-Mitgliedstaats. Los 3 - Fachplanung TGA ELT: 1.1 Gewertet werden für die Eignung nur Referenzen, die folgende Anforderungen an die allg. Vergleichbarkeit erfüllen: a) Gegenstand der Referenz war der Neubau eines Gebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs und/oder der Umbau/ die Erweiterung eines Bestandsgebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs. b) Zum Leistungsbild TGA wurden mindestens die ALG 4 und 5 bearbeitet. c) Für diese ALG wurde mindestens eine der LPhen 1 bis 8 bearbeitet und auch bereits abgeschlossen. d) Die ALG 4 und 5 entsprachen jeweils mindestens der Honorarzone II gemäß HOAI. e) Die Summe der Baukosten (KG 440 bis 460 entspr. DIN 276) betrug mind. 500.000 EUR o. MwSt. f) Die Leistungen zu den ALG 4 und 5 wurden nicht vor dem 01.03.2021 beendet und auch eine eventuelle Fertigstellung dieser ALG lag nicht vor diesem Datum. Referenzen, die sämtliche genannten Anforderungen erfüllen, müssen zumindest in Summe die LPh 1 bis 3 und 5 bis 8 je ALG abdecken, sonst gilt der Bewerber für dieses Los als nicht hinreichend geeignet. Berücksichtigt werden bei jeder Referenz jeweils nur abgeschlossene LPh. Für die Auswahlentscheidung aus allen geeigneten Bewerbern zur Aufforderung für die 2. Stufe werden zusätzliche Referenzanforderungen zum Grundkriterium 1.1 abgefragt und bewertet: 1.2 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die räumliche Anbindung an einen Bestandsbau. 1.3 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die räumliche Anbindung an eine Bestandsanlage der ALG 4. 1.4 Gegenstand des Vorhabens war u.a. der Neubau oder die Erweiterung eines Bettenhauses bzw. Stationsgebäudes. 1.5 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Planung von Funktionsbereichen. 1.6 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Umsetzung von Klimaanpassungsmaßnahmen. 1.7 Umfang der bearbeiteten und bereits abgeschlossenen LPhen. 1.8 Durchführung der Bauvergaben entsprechend VOB/A bzw. vergleichbaren öffentlichen Vergabebestimmungen eines anderen EU/EWR-Mitgliedstaats. Die Kriterien 1.1 bis 1.6 werden im Los 1 mit 80 % bewertet und die Kriterien 1.1 bis 1.8 werden für Los 2 und 3 in Summe mit 85% bewertet. Die Einzelheiten der prozentualen Bewertung innerhalb der Kriterien ergeben sich aus der Auswahlmatrix des jeweiligen Loses. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im Bewerbungsformular.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Ponder (odstotek, točen): 80,00

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Aktuelle Anzahl fester Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung (bei Los 1) bzw. aktuelle Anzahl fester Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (bei Los 2) bzw.

aktuelle Anzahl fester Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3), aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung oder Abschluss als Bautechniker /in, Konstrukteur/-in, Systemplaner/-in oder einem vergleichbaren Berufsabschluss (Los 1) bzw. aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur /in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 2) bzw. aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3), jeweils durchschnittlich für die Jahre 2023, 2024 und 2025 sowie aktuell. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im Bewerbungsformular. Als Mindestforderung an die Eignung gilt Folgendes: Die Anzahl der Ingenieure:innen der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 1) bzw. die Ingenieure:innen der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3) darf sowohl aktuell als auch im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 jeweils nicht unter 2,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen. Die Anzahl der Ingenieure:innen der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 2) darf sowohl aktuell als auch im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 jeweils nicht unter 1,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen und die aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung oder Abschluss als Bautechniker/in, Konstrukteur/-in, Systemplaner/-in oder einem vergleichbaren Berufsabschluss (Los 1) darf sowohl aktuell als auch im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 nicht unter 4,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen und die aktuelle Gesamtanzahl aller Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss als Ingenieur/in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 2) bzw. die aktuelle Gesamtanzahl aller Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss als Ingenieur/in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3) darf jeweils sowohl aktuell als auch im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 nicht unter 3,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen. Die prozentuale Gewichtung für die Auswahl zur zweiten Stufe liegt für dieses Kriterium für Los 2 und 3 jeweils bei 10%, im Los 1 bei 15 %.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Ponder (odstotek, točen): 15,00

Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 3

Največje število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 5

Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Qualität der zu erwartenden Herangehensweise im Auftragsfall (Projektkonzept)

Opis: siehe Vergabeunterlage "A03 Zuschlagsmatrix"

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 52

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Qualifikation und Erfahrung der Mitglieder des Kernprojektteams
Opis: siehe Vergabeunterlage "A03 Zuschlagsmatrix"
Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)
Številka v merilu za oddajo: 18

Merilo:

Vrsta: Stroški

Ime: Höhe des angebotenen Honorars

Opis: siehe Vergabeunterlage "A03 Zuschlagsmatrix"

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 30

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 21/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM9D1/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM9D1>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM9D1>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 28/04/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Siehe zu Unterlagen, die nicht nachgefordert werden, die gesetzliche Regelung in § 56 Abs. 3 VgV.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Vertragsbedingungen gemäß TVgG NRW.

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: da

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Westfalen

Informacije o rokih za revizijo: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Wolter Hoppenberg Rechtsanwälte Partnerschaft mbB

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: St. Irmgardis-Krankenhaus Süchteln GmbH

5.1. Sklop: LOT-0003

Naslov: Tragwerksplanung

Opis: Gegenstand der losweisen Ausschreibung sind die Fachplanungsleistungen zu folgenden HOAI-Leistungsbildern: Los 1: Fachplanung Tragwerksplanung gemäß § 49 HOAI i. V. m. Anlage 14 zur HOAI in den Leistungsphasen 1 bis 6. Los 2: Fachplanung TGA HLS gemäß § 53 Abs. 2 HOAI i. V. m. Anlage 15 zur HOAI für die Anlagengruppen 1 bis 3 und 7 in den Leistungsphasen 1 bis 9. Los 3: Fachplanung TGA ELT gemäß § 53 Abs. 2 HOAI i. V. m. Anlage 15 zur HOAI für die Anlagengruppe 4 bis 6 in den Leistungsphasen 1 bis 9.

Notranji identifikator: 1

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71327000 Storitve projektiranja nosilnih konstrukcij

Dodatna klasifikacija (cpv): 71300000 Inženirske storitve

Možnosti:

Opis možnosti: Der Auftraggeber beabsichtigt eine stufenweise Beauftragung der Leistungsphasen. Es werden mit Vertragsabschluss zunächst nur die Leistungsphasen 1 bis 4 (wobei die Leistungsphase 4 (Genehmigungsplanung) nur für die Anlagengruppen 1,3 und 7 im Los 2 zu bearbeiten ist) je Los beauftragt (Beauftragungsstufe 1). Die weiteren Leistungsphasen beabsichtigt der Auftraggeber zu einem späteren Zeitpunkt weiterzubeauftragen, worauf der Auftragnehmer aber keinen Rechtsanspruch hat. Vorgesehen sind: 2. Beauftragungsstufe: LPhen 5 bis 7 bzw. 5 und 6 (Los 1); 3. Beauftragungsstufe: LPhe 8 (nur Los 2 & 3); 3. Beauftragungsstufe: LPhe 9 (nur Los 2 & 3).

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Tönisvorster Str. 26

Mesto: Viersen Süchteln

Poštna številka: 41749

Podregija države (NUTS): Viersen (DEA1E)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 15/07/2026

Datum zaključka trajanja: 31/01/2030

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance# Das angegebene Datum für das Ende der Vertragslaufzeit betrifft die Fertigstellung des Bauvorhabens gegen Ende der Leistungsphase 8. Restleistungen der Leistungsphase 8 sowie die Leistungen der Leistungsphase 9 sind noch nach diesem Termin zu erbringen.

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: Zugelassen werden gemäß § 75 Abs. 1 und 2 VgV nur Bewerber, die berechtigt sind, diese Berufsbezeichnung zu tragen oder in der Bundesrepublik Deutschland entsprechend tätig zu werden. Juristische Personen sind gem. § 75 Abs. 3 VgV zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe einen verantwortlichen Berufsangehörigen benennen, der die beschriebene Zulassungsvoraussetzung erfüllt. Gefordert ist der Nachweis der Berufsqualifikation als Ingenieur/in der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 1) bzw. Ingenieur/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 2) bzw. Ingenieur/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3). Zur Nachweisführung genügt die Vorlage eines entsprechenden Qualifikationsnachweises in Kopie; der Auftraggeber behält sich vor, in Zweifelsfällen die Vorlage des Originals zu verlangen.

Merilo: Povprečni letni promet

Opis merila za izbor: Gewertet werden die Jahresgesamtumsätze des Unternehmens (bei Bewerbungsgemeinschaften: aller Mitgliedsunternehmen zusammen) in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im jeweiligen Bewerbungsformular.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Ponder (odstotek, točen): 5,00

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Los 1 TWP: 1.1 Gewertet werden für die Eignung nur Referenzen, die folgende Anforderungen an die allg. Vergleichbarkeit erfüllen: a) Gegenstand der Referenz war der Neubau eines Gebäudes im Krankenhausbereich und/oder der Umbau/ die

Erweiterung eines Bestandsgebäudes im Krankenhausbereich. b) Zum Leistungsbild TWP wurde mindestens eine der LPhen 1 bis 5 bearbeitet und ist abgeschlossen. c) Das Tragwerk entsprach mind. der Honorarzone III gemäß HOAI. d) Die Baukonstruktionskosten (KG 300 entspr. DIN 276) betrugen mind. 1,0 Mio. EUR o. MwSt. e) Die Leistungen zur TWP wurden nicht vor dem 01.03.2023 beendet. Referenzen, die sämtliche genannten Anforderungen erfüllen, müssen zumindest in Summe die LPh 1 bis 5 abdecken, sonst gilt der Bewerber für dieses Los als nicht hinreichend geeignet. Berücksichtigt werden bei jeder Referenz jeweils nur abgeschlossene LPh. Für die Auswahlentscheidung aus allen geeigneten Bewerbern zur Aufforderung für die 2. Stufe werden zusätzliche Referenzanforderungen zum Grundkriterium 1.1 abgefragt und bewertet: 1.2 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Planung eines mehrstöckigen Gebäudes mit mind. 3 Etagen. 1.3 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Beachtung besonderer Bodenverhältnisse bei der Gründung. 1.4 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Anbindung an einen Bestandsbau. 1.5 Umfang der bearbeiteten und bereits abgeschlossenen LPhen. 1.6 Höhere Baukonstruktionskosten Los 2 - Fachplanung TGA HLS: 1.1 Gewertet werden für die Eignung nur Referenzen, die folgende Anforderungen an die allg. Vergleichbarkeit erfüllen: a) Gegenstand der Referenz war der Neubau eines Gebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs und/oder der Umbau/ die Erweiterung eines Bestandsgebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs. b) Zum Leistungsbild TGA wurden mindestens die ALG 1, 2 und 3 bearbeitet. c) Für diese ALG wurde mindestens eine der LPhen 1 bis 8 bearbeitet und auch bereits abgeschlossen. d) Die ALG 1, 2 und 3 entsprachen jeweils mindestens der Honorarzone II gemäß HOAI. e) Die Summe der Baukosten (KG 410 bis 430 & 470 entspr. DIN 276) betrug mind. 500.000 EUR o. MwSt. f) Die Leistungen zu den ALG 1 bis 3 wurden nicht vor dem 01.03.2021 beendet und auch eine eventuelle Fertigstellung dieser ALG lag nicht vor diesem Datum. Referenzen, die sämtliche genannten Anforderungen erfüllen, müssen zumindest in Summe die LPh 1 bis 3 und 5 bis 8 je ALG abdecken, sonst gilt der Bewerber für dieses Los als nicht hinreichend geeignet. Berücksichtigt werden bei jeder Referenz jeweils nur abgeschlossene Lph. Für die Auswahlentscheidung aus allen geeigneten Bewerbern zur Aufforderung für die 2. Stufe werden zusätzliche Referenzanforderungen zum Grundkriterium 1.1 abgefragt und bewertet: 1.2 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die räumliche Anbindung an einen Bestandsbau. 1.3 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die Anbindung an eine Bestandsanlage der ALG 1. 1.4 Gegenstand des Vorhabens war u.a. der Neubau oder die Erweiterung eines Bettenhauses bzw. Stationsgebäudes. 1.5 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Planung von Funktionsbereichen. 1.6 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Umsetzung von Klimaanpassungsmaßnahmen. 1.7 Umfang der bearbeiteten und bereits abgeschlossenen LPhen. 1.8 Durchführung der Bauvergaben entsprechend VOB/A bzw. vergleichbaren öffentlichen Vergabebestimmungen eines anderen EU/EWR-Mitgliedstaats. Los 3 - Fachplanung TGA ELT: 1.1 Gewertet werden für die Eignung nur Referenzen, die folgende Anforderungen an die allg. Vergleichbarkeit erfüllen: a) Gegenstand der Referenz war der Neubau eines Gebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs und/oder der Umbau/ die Erweiterung eines Bestandsgebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs. b) Zum Leistungsbild TGA wurden mindestens die ALG 4 und 5 bearbeitet. c) Für diese ALG wurde mindestens eine der LPhen 1 bis 8 bearbeitet und auch bereits abgeschlossen. d) Die ALG 4 und 5 entsprachen jeweils mindestens der Honorarzone II gemäß HOAI. e) Die Summe der Baukosten (KG 440 bis 460 entspr. DIN 276) betrug mind. 500.000 EUR o. MwSt. f) Die Leistungen zu den ALG 4 und 5 wurden nicht vor dem 01.03.2021 beendet und auch eine eventuelle Fertigstellung dieser ALG lag nicht vor diesem Datum. Referenzen, die sämtliche genannten Anforderungen erfüllen, müssen zumindest in Summe die LPh 1 bis 3 und 5 bis 8 je ALG abdecken, sonst gilt der Bewerber für dieses Los als nicht hinreichend geeignet. Berücksichtigt werden bei jeder

Referenz jeweils nur abgeschlossene LPh. Für die Auswahlentscheidung aus allen geeigneten Bewerbern zur Aufforderung für die 2. Stufe werden zusätzliche Referenzanforderungen zum Grundkriterium 1.1 abgefragt und bewertet: 1.2 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die räumliche Anbindung an einen Bestandsbau. 1.3 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die räumliche Anbindung an eine Bestandsanlage der ALG 4. 1.4 Gegenstand des Vorhabens war u.a. der Neubau oder die Erweiterung eines Bettenhauses bzw. Stationsgebäudes. 1.5 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Planung von Funktionsbereichen. 1.6 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Umsetzung von Klimaanpassungsmaßnahmen. 1.7 Umfang der bearbeiteten und bereits abgeschlossenen LPhen. 1.8 Durchführung der Bauvergaben entsprechend VOB/A bzw. vergleichbaren öffentlichen Vergabebestimmungen eines anderen EU/EWR-Mitgliedstaats. Die Kriterien 1.1 bis 1.6 werden im Los 1 mit 80 % bewertet und die Kriterien 1.1 bis 1.8 werden für Los 2 und 3 in Summe mit 85% bewertet. Die Einzelheiten der prozentualen Bewertung innerhalb der Kriterien ergeben sich aus der Auswahlmatrix des jeweiligen Loses. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im Bewerbungsformular.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Ponder (odstotek, točen): 80,00

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Aktuelle Anzahl fester Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung (bei Los 1) bzw. aktuelle Anzahl fester Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (bei Los 2) bzw. aktuelle Anzahl fester Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3), aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung oder Abschluss als Bautechniker /in, Konstrukteur/-in, Systemplaner/-in oder einem vergleichbaren Berufsabschluss (Los 1) bzw. aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur /in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 2) bzw. aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3), jeweils durchschnittlich für die Jahre 2023, 2024 und 2025 sowie aktuell. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im Bewerbungsformular. Als Mindestforderung an die Eignung gilt Folgendes: Die Anzahl der Ingenieure:innen der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 1) bzw. die Ingenieure:innen der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3) darf sowohl aktuell als auch im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 jeweils nicht unter 2,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen. Die Anzahl der Ingenieure:innen der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 2) darf sowohl aktuell als auch im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 jeweils nicht unter 1,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen und die aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung oder Abschluss als Bautechniker/in, Konstrukteur/-in, Systemplaner/-in oder einem vergleichbaren Berufsabschluss (Los 1) darf sowohl aktuell als auch im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 nicht unter 4,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen und die aktuelle Gesamtanzahl aller Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss als Ingenieur/in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren

Fachrichtung (Los 2) bzw. die aktuelle Gesamtanzahl aller Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss als Ingenieur/in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3) darf jeweils sowohl aktuell als auch im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 nicht unter 3,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen. Die prozentuale Gewichtung für die Auswahl zur zweiten Stufe liegt für dieses Kriterium für Los 2 und 3 jeweils bei 10%, im Los 1 bei 15 %.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Ponder (odstotek, točen): 15,00

Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 3

Največje število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 5

Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Qualität der zu erwartenden Herangehensweise im Auftragsfall (Projektkonzept)

Opis: siehe Vergabeunterlage "A03 Zuschlagsmatrix"

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 50

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Erfahrung verantwortliche/r Ingenieur/in

Opis: siehe Vergabeunterlage "A03 Zuschlagsmatrix"

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 10

Merilo:

Vrsta: Stroški

Ime: Höhe des angebotenen Honorars

Opis: siehe Vergabeunterlage "A03 Zuschlagsmatrix"

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 40

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 21/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM9D1/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM9D1>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM9D1>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 28/04/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Siehe zu Unterlagen, die nicht nachgefordert werden, die gesetzliche Regelung in § 56 Abs. 3 VgV.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Vertragsbedingungen gemäß TVgG NRW.

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Westfalen

Informacije o rokih za revizijo: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Wolter Hoppenberg Rechtsanwälte Partnerschaft mbB

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: St. Irmgardis-Krankenhaus Süchteln GmbH

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: St. Irmgardis-Krankenhaus Süchteln GmbH

Registrska številka: DE255537816
Poštni naslov: Tönisvorster Str. 26
Mesto: Viersen
Poštna številka: 41749
Podregija države (NUTS): Viersen (DEA1E)
Država: Nemčija
E-naslov: cmiddendorf@rrz-meerbusch.de
Tel.: +49 251935-5906
Spletni naslov: <https://www.st-irmgardis.de>

Vloge te organizacije:

Kupec
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Wolter Hoppenberg Rechtsanwälte Partnerschaft mbB
Registrska številka: DE 125 233 481
Poštni naslov: Möserstraße 2-3
Mesto: Osnabrück
Poštna številka: 49074
Podregija države (NUTS): Osnabrück, Landkreis (DE94E)
Država: Nemčija
Kontaktna točka: Vergabestelle
E-naslov: vergabestelle@wolter-hoppenberg.de
Tel.: +49 541506967-0
Spletni naslov: <https://www.wolter-hoppenberg.de>

Vloge te organizacije:

Izvajalec storitev javnega naročanja
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Vergabekammer Westfalen
Registrska številka: DE 164 242 157
Poštni naslov: Albrecht-Thaer-Straße 9
Mesto: Münster
Poštna številka: 48147
Podregija države (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Država: Nemčija
E-naslov: vergabekammer@brms.nrw.de
Tel.: +49 2514111691

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0004

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
Poštna številka: 53119
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Država: Nemčija
E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100
Vloge te organizacije:
TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: c42d92e8-a80e-4462-9480-8401f8ce1f72 - 01
Vrsta obrazca: Javni razpis
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Podvrsta obvestila: 16
Datum pošiljanja obvestila: 27/03/2026 13:04:17 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas,
zahodnoevropski poletni čas
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina
Številka objave obvestila: 214865-2026
Številka izdaje UL S: 62/2026
Datum objave: 30/03/2026